

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.



COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE
1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
 Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llamenos: (434) 906-0232

JESUS EL BUEN PASTOR
 Groupo de Oración y Alabanza
 St. Gerard Catholic Church
 Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
 Facebook.com/boutiquederosario
 (540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
 15 Años
 Bautismos
 Presentaciones
 Renta de Manteles

La Elegancia Western Wear and Boutique
 Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más. Visitenos:
 3520 Williamson rd
 (540) 915-8942

ROANOKE
 (540) 566-3337

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622
Habla Espanol un poquito

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
 540-342-4143
 Tues/Fri 9AM-5PM
 Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria
 Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!
 Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...
+1 (347) 665 6530
 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

Si quiere comprar o vender su casa, llame a:
Teresa Guzmán
REALTOR
540.354.6262
 Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN
Gold Key, REALTORS
7325 Williamson Road
Roanoke, VA
 24019
 Office (540) 344.7765
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
Century 21

Tienda Latina
LaPreferida
 Grocery Store 366-2439
Visitenos: 4720 Williamson Rd NW

BEIJING RESTAURANT
 CHINESE & LATIN FOOD
540-266-7662
 www.bestchinesenow.com
 Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Knights of Columbus
Serve God and help St Gerard.
Please join us!

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA
GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
 BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
 RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES (Alcohol Excluded)

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (In training).
Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.
oakeys.com
982-2100

EST. 1944
Oakey's
 TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE



Saint Gerard Catholic Church
 809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016
 Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599
 Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA
 Email: jim@stgerardroanokeva.org
 Our website: Stgerardroanokeva.org



December 6, 2020 / 6 de diciembre de 2020
Second Sunday of Advent /
Segundo Domingo de Adviento

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:
 kshuping@richmonddiocese.org

Rev. José Arce, Parochial Vicar:
 jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:
 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:
 isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:
 isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Roanoke Area Ministries:	345-8850
Madonna House:	343-8464	St. Andrew's Cemetery:	595-7173
St. Francis House:	342-7561 Ext. 319	Our Lady of the Valley:	345-5111
Catholic Charities:	342-0411	Pregnancy Counseling -Catholic Charities:	344-2749
Refugee and Immigration Service:	342-7561		

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábado de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, María Morales.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el Párroco llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>
Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.



PRAYER INTENTIONS

In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:

Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Fr. Michael Herbert, Dabney Ward, Jessica English, Claire Williams, Bill Grogan, Linda Crutchfield, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Jose Rosario Marquez, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Toi Tinsley, Marguerite McKenna, Ruby Watson, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Claudia Kabami, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:

Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kaufflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Office Hours:

Monday – Friday

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/

12:30 pm Spanish/español

At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem:

1:00 pm Spanish/español

Weekdays/entre semana:

Tuesdays and Thursdays/martes y jueves:

6:00 pm English/inglés

“Father, we are the work of Your hands.” Is God’s work in you to be of service to Him as a priest? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: bcapuano@richmonddiocese.org.

“Padre, somos hechura de Tus manos”. Es la obra de Dios en ti servirle a Él como sacerdote, llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: bcapuano@richmonddiocese.org.

Inside the Parish / dentro de la parroquia



Immaculate Conception of Mary Mass will be on Monday December 7, at 6:00 pm in English, and on Tuesday December 8, at 6:30 pm in Spanish.

La misa a la Inmaculada Concepción de Maria será el lunes 7 de diciembre a las 6:00 pm en inglés y el martes 8 de diciembre a las 6:30 pm en español.



The Parish Council is meeting on Thursday December 10, at 6:30 pm. Este jueves 10 de diciembre habrá reunion del Consejo Pastoral a las 6:30 pm.

Offer-tory/ Offer-torio	Needed/ Se necesita	Re-ceived/ Reciv-idos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
From nov, 7-15. (two weeks) Del 7 al 15 de noviembre (dos semanas)	\$8,384	\$5,689.25	(\$2,694.75)
YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora	\$83,840	\$57,264.25	(\$26,575.75)

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of november Del mes de noviembre	\$854.25	
YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy	\$2,915.25	

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/ Si a usted le gustaria recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/ Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

December 6, 2020



SACRAMENT OF BAPTISM
Please contact Maria Morales for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO
Por favor contacte a Maria Morales para mas información sobre la preparación y formas.



CHRISTIAN FORMATION NEWS(12/06/2020). TODAY Sunday, December 6th is our Zoom Family Session! The theme for this month will be Jesus Christ. If you have an Alive in Christ book, that is Unit 3; but if you have Faith Fusion, we will study Unit 2 Celebrating the Christian Mystery. **You can go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the program offers.**

If you have any questions send it to **Maria Morales at maria@stgerardoanokeva.org** Thank you.

Second Sunday of Advent. In Sunday’s Gospel, John the Baptist urges people to prepare a smooth, straight road on which God can come to us. Isaiah’s words of comfort to the exiled Israelites assure them and us that we can count on God’s forgiveness. Jesus’ words call for us to turn our lives around and make sure that we have an open path for God to enter our hearts. Note: Tuesday is the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, a holyday of obligation. Saturday is the Feast of Our Lady of Guadalupe, another chance to celebrate Mary our Mother. To celebrate the Feast of Our Lady of Guadalupe (December 12), add praying the Hail Mary to your Advent wreath prayer this week. You may even want to place a statue or picture of Mary near your wreath. (Copyright © 2020 Pflaum Publishing Group, una división de Bayard, Inc., Dayton, OH)

Youth Confirmation Preparation. Our next Zoom session is THIS Monday, December 7 at 7:00 PM.

Candidates if you miss a session contact Maria Morales for the makeup work.



The next session is by Zoom THIS Wednesday, December 9 at 7:00 PM.

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡HOY domingo 6º de diciembre es nuestra sesión por Zoom en Familia! El Tema por este mes es Jesucristo. Si su hijo(a) utiliza el libro Vivos en Cristo, es la Unidad 3. Si utilizan el libro Fusión en la Fe veremos la Unidad 2 Celebrar el Misterio Cristiano. Recuerden que pueden ir aquí: <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa ofrece.

Si tienen alguna pregunta envíe un email a María Morales a maria@stgerardoanokeva.org ¡Gracias!

Segundo Domingo de Adviento. En el Evangelio del domingo, Juan Bautista exhorta a las personas a preparar un camino llano y recto por el que Dios pueda venir a nosotros. Las palabras de consuelo de Isaías a los israelitas en el exilio aseguran a ellos y a nosotros que podemos contar con el perdón de Dios. Las palabras de Jesús nos llaman a darle un giro a nuestra vida y a asegurarnos de que tengamos un camino abierto por el que Dios pueda entrar a nuestro corazón. Nota: El martes es la Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María, un día de precepto. El sábado es la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, otra oportunidad para celebrar a María, nuestra Madre. Para celebrar la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe (el 12 de diciembre), añadan el Ave María a su oración de la Corona de Adviento esta semana. Quizá deseen colocar una figura o estampa de María en el centro de la corona. (Copyright © 2020 Pflaum Publishing Group, una división de Bayard, Inc., Dayton, OH) **Preparación a la Confirmación para los Jóvenes.** Nuestra próxima sesión por Zoom es mañana lunes 7 de diciembre a las 7:00 PM. Candidatos si se pierden una sesión contacten a Maria Morales para el trabajo que deben hacer.

La próxima sesión de RICA es por Zoom ESTE miércoles 9 de diciembre a las 7:00 PM.



El viernes 11 de diciembre habrá una celebración en honor a la Virgen de Guadalupe comenzaremos con el rosario a las 6 de la tarde seguido por la Misa a las 6:30 de la tarde y terminaremos con la tradicional serenata. El sábado 12 de diciembre comenzaremos la celebración a la 1:00 de la tarde con el rosario y la Misa a la 1:30 de la tarde. Todo esto será en español, en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem (314 Turner Rd, Salem, VA 24153). También aquí en San Gerardo la iglesia estará abierta de 9 am a 12 pm del 12 de diciembre para aquellos que gusten venir a orar y/o traer flores. Llame a la oficina si tiene alguna pregunta. On Friday, December 11 there will be a celebration in honor of Our Lady of Guadalupe. We will begin with the rosary at 6:00 pm followed by Mass at 6:30 pm.

On Saturday, December 12, we will begin the celebration at 1:00 pm with the rosary and Mass at 1:30 in the afternoon. All of this will be in Spanish, at Our Lady of Perpetual Help in Salem (314 Turner Rd, Salem, VA 24153). Also here in St Gerard the church will be open from 9 am to 12 pm on December 12 for those who like to come to pray and / or bring flowers. Call the office if you have any questions.